



PROVINCIA DE BRASIL-BOLIVIA

Asamblea del Movimiento Calasanz en Brasil

Así también brille vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas acciones y alaben a vuestro Padre que está en los cielos. (Mt 5, 16)

La 6ª asamblea del Movimiento Calasanz Brasil tuvo lugar en el “Recanto Calasanz” de Governador Valadares (Minas Gerais), en los días 8 y 9 de febrero con la participación de religiosos, catequistas, animadores y jóvenes del Movimiento Calasanz de Belo Horizonte, Serra y Governador Valadares, reflexionando temas relacionados a los procesos de formación en la

PROVINCIA DI BRASILE-BOLIVIA

Assemblea del Movimento Calasanzio in Brasile

Così risplenda la vostra luce davanti agli uomini, perché vedano le vostre opere buone e rendano gloria al vostro Padre che è nei cieli. (Mt 5, 16)

La 6ª assemblea del Movimento Calasanzio Brasile si è svolta nel “Recanto Calasanz” del Governatore Valadares (Minas Gerais), l'8 e il 9 febbraio, con la partecipazione di religiosi, catechisti, animatori e giovani del Movimento Calasanzio di Belo Horizonte, di Serra e di Governatore Valadares. Abbiamo riflettuto su temi legati ai processi di formazione nella fede



PROVINCE OF BRAZIL-BOLIVIA

Assembly of the Calasanz Movement in Brazil

So also shine your light before men, that they may see your good deeds and praise your Father who is in heaven. (Mt 5:16)

The 6th assembly of the Brazil Calasanz Movement took place in the “Recanto Calasanz” of Governador Valadares (Minas Gerais), on February 8 and 9 with the participation of religious, catechists, animators and young people of the Calasanz Movement of Belo Horizonte, Serra and Governor Valadares, reflecting on topics related to the processes of formation in the faith of the stages of the Calasanz Move-

PROVINCE BRÉSIL-BOLIVIE

Assemblée du Mouvement Calasanz au Brésil

Alors que votre lumière brille aussi devant les hommes, afin qu'ils puissent voir vos bonnes actions et louent votre Père qui est dans le ciel. (Mt 5:16)

La 6ème assemblée du Mouvement Calasanz du Brasil s'est déroulée dans le “Recanto Calasanz” du Governador Valadares (Minas Gerais), les 8 et 9 février 2020 avec la participation de religieux, catéchistes, animateurs et jeunes du Mouvement Calasanz de Belo Horizonte, Serra et Governador Valadares, réfléchissant sur des sujets liés aux processus de formation

fe de las etapas del Movimiento Calasanz y la dimensión vocacional en cada grupo de edad, especialmente, en la Juventud.

Glaucilene y P. Fabrício empezaron el encuentro dando las bienvenidas a todos. P. Fabrício llevó el momento de espiritualidad a la luz del evangelio de Mateo 5, 13-16, en que somos llamados a reflexionar sobre nuestra condición de ser sal y luz de la Tierra. En seguida, Glaucilene presentó los temas de la asamblea y el equipo del Movimiento Calasanz Brasil: Glaucilene Soares (Coordinadora del Movimiento Calasanz Brasil), P. Arilson de Oliveira, P. Fabrício Dias, Hno. Deibson Gouvea, Hno. Heyder Vieira, Cláudia Lopes, Guilherme Oliveira y Neziane Freitas.

Para presentar el Año Vocacional Escolápico, el hermano Deibson habló de la historia de los Padres Escolapios en Brasil, que cumple 70 años. Celebrar esa fecha fortalece para “Vivir nuestra vocación” en los ámbitos de la misión. Los escolapios eligieron asociar la conmemoración de los 70 años a la Cultura Vocacional, pues creen que es fundamental pensar los caminos que ha sido construido y que todavía deseamos construir, con atención a la nuestra vocación y fieles al nuestro carisma. Ese tiempo es favorable para pensar la vocación personal y ubicar la vida en lo que es el esencial.

En el primero trabajo en grupos, los participantes fueron invitados a reflexionar sobre la Cultura Vocacional en los grupos de fe del Movimiento Calasanz y las formas de ayudar a los jóvenes en su proceso de descubierta y vivencia de su vocación.

Después, Guilherme, coordinador del Movimiento Calasanz en Belo Horizonte y animador de la juventud escolapia habló sobre la Juventud Escolápica – corazón presente de las Escuelas Pías, haciendo memoria de las

delle tappe del Movimento Calasanzio e alla dimensione vocazionale in ogni fascia d'età, specialmente nei giovani.

Glaucilene e P. Fabrício hanno iniziato l'incontro dando il benvenuto a tutti. P. Fabrício ha guidato il momento della spiritualità alla luce del Vangelo di Matteo 5, 13-16, in cui siamo chiamati a riflettere sulla nostra condizione di essere sale e luce della Terra. Poi, Glaucilene ha presentato i temi dell'assemblea e l'equipe del Movimento Calasanzio Brasile: Glaucilene Soares (Coordinatrice del Movimento Calasanzio, Brasile), Padre Arilson de Oliveira, Padre Fabrício Dias, Fratello Deibson Gouvea, Fratello Heyder Vieira, Cláudia Lopes, Guilherme Oliveira e Neziane Freitas.

Per presentare l'Anno Vocazionale Scolopico, Fratello Deibson ha parlato della storia dei Padri Scolopi in Brasile, che ha ormai 70 anni di vita. La celebrazione di questa data ci rafforza nel “vivere la nostra vocazione” nell'ambito della missione. Gli Scolopi hanno scelto di associare la celebrazione del 70° anniversario alla Cultura Vocazionale, perché ritengono che sia fondamentale pensare alle strade che sono state costruite e che vogliamo ancora costruire, con attenzione alla nostra vocazione e fedeli al nostro carisma. Questo tempo è favorevole per pensare alla propria vocazione e per centrare la propria vita in ciò che è essenziale.

Nel primo lavoro di gruppo, i partecipanti sono stati invitati a riflettere sulla cultura vocazionale nei gruppi di fede del Movimento Calasanzio e sui modi per aiutare i giovani nel loro processo di scoperta e di vita della loro vocazione.

In seguito, Guilherme, coordinatore del Movimento Calasanzio a Belo Horizonte e animatrice della Gioventù Scolopica, ha parlato della Gioventù Scolopica – centro attuale delle Scuole

ment and the vocational dimension in each age group, especially in Youth.

Glaucilene and Fr. Fabrício began the meeting by welcoming everyone. Fr. Fabrício brought the moment of spirituality into the light of the gospel of Matthew 5, 13-16, in which we are called to reflect on our condition of being salt and light of the earth. Glaucilene then presented the themes of the assembly and the team of the Brazil Calasanz Movement: Glaucilene Soares (Coordinator of the Brazil Calasanz Movement), Fr. Arilson de Oliveira, Fr. Fabrício Dias, Bro. Deibson Gouvea, Bro. Heyder Vieira, Cláudia Lopes, Guilherme Oliveira and Neziane Freitas.

To present the Vocational Piarist Year, Brother Deibson spoke of the history of the Piarist Fathers in Brazil, which turns 70 years old. Celebrating this date strengthens to “Live our vocation” in the fields of mission. The Piarists chose to associate the commemoration of the 70 years with Vocational Culture, because they believe that it is essential to think about the paths that have been built and that we still want to build, with attention to our vocation and faithful to our charism. This time is favorable to think of the personal vocation and place life in what is essential.

In the first group work, participants were invited to reflect on Vocational Culture in the faith groups of the Calasanz Movement and the ways to help young people in their process of discovery and experience of their vocation.

Afterwards, Guilherme, coordinator of the Calasanz Movement in Belo Horizonte and animator of the Piarist Youth spoke about the Piarist Youth – the present heart of the Pious Schools, recalling the previous assemblies and reflections on the process of insertion of young

dans la foi des étapes du Mouvement Calasanz et la dimension vocationnelle dans chaque groupe d’âge, en particulier dans la jeunesse.

Glaucilene et P. Fabrício ont commencé la rencontre en accueillant tout le monde. P. Fabrício a introduit le moment de spiritualité à la lumière de l’Évangile de Matthieu 5, 13-16, dans lequel nous sommes appelés à réfléchir sur notre condition d’être le sel et la lumière de la terre. Glaucilene a ensuite présenté les thèmes de l’assemblée et de l’équipe du Mouvement Calasanz du Brésil : Glaucilene Soares (Coordonnatrice du Mouvement Calasanz du Brésil), P. Arilson de Oliveira, P. Fabrício Dias, Fr. Deibson Gouvea, Fro. Heyder Vieira, Claudia Lopes, Guilherme Oliveira et Neziane Freitas.

Pour présenter l’Année Vocationnelle Piariste, Frère Deibson a parlé de l’histoire des Pères Piaristes au Brésil, qui fête leurs 70 ans. Célébrer cette date renforce « notre vocation » dans les domaines de la mission. Les Piaristes ont choisi d’associer la commémoration des 70 ans à la culture vocationnelle, parce qu’ils croient qu’il est essentiel de réfléchir sur les chemins qui ont été construits et que nous voulons toujours construire, avec une attention à notre vocation et fidèles à notre charisme. Ce temps est propice à la réflexion sur la vocation personnelle et à placer la vie dans ce qui est essentiel.

Dans le premier travail de groupe, les participants ont été invités à réfléchir sur la culture vocationnelle dans les groupes de foi du Mouvement Calasanz et les moyens d’aider les jeunes dans leur processus de découverte et d’expérience de leur vocation.

Par la suite, Guilherme, coordinateur du Mouvement Calasanz à Belo Horizonte et animateur de la Jeunesse Piariste, a parlé de la Jeunesse Piariste, le cœur actuel des Écoles Pies, rappe-

asambleas anteriores y las reflexiones sobre el proceso de inserción de los jóvenes. Un destaque espacial para el Sínodo de la juventud, grande marco en la historia de la Iglesia y de la Escuela Pía, donde hubo la reflexión sobre muchos temas referentes a las realidades de los jóvenes además de la exhortación apostólica pos sinodal *Christus Vivit*, punto de partida para pensar en el proyecto de la juventud.

El P. Fabricio presentó el itinerario de la Juventud Escolapia, haciendo memoria de la importancia de las Directrices del Movimiento Calasanz de Brasil y de la comunión de grupos y unión en la misma propuesta educativa y evangelizadora al estilo de Calasanz.

En el domingo, el Diacono Pierre condujo el trabajo sobre la simbología de los grupos de fe y los ritos de pasaje. Las nomenclaturas de los grupos de fe son asociadas a un símbolo que explicita la experiencia de fe de los destinatarios en cada fase de la formación en la fe. Belén representado por una estrella; Galilea por un barco; Betania por una casa; Emaús, pies a camino; Jerusalén, una mochila con la cruz; Pentecostés el escudo de las Escuelas Pías donde salen chispas de fuego y una paloma; y Juventud el escudo escolapio como un sol naciente.

En el trabajo en grupo en ese día, los participantes reflexionaron sobre las juventudes a partir de cuestiones que favorecen el itinerario de fe, el discernimiento vocacional y el protagonismo de los jóvenes en la Iglesia.

El encuentro terminó con un sentimiento de mucha alegría, disposición para ayudar en la misión y la esperanza de seguir en los itinerarios de los grupos de fe en el Movimiento Calasanz, con la participación efectiva de los jóvenes en la vida de comunidad.

P. Javier Aguirregabiria Sch. P.

le Pie, ricordando le precedenti assemblee e le riflessioni sul processo di inserimento dei giovani. Questo è stato un momento speciale per il Sinodo dei giovani, una grande cornice nella storia della Chiesa e delle Scuole Pie, dove si è svolta una riflessione su molti temi che si riferiscono alla realtà giovanile, oltre all'esortazione apostolica post-sinodale *Christus Vivit*, punto di partenza per pensare al progetto giovanile.

Padre Fabricio ha presentato l'itinerario della Gioventù Scolopica, ricordando l'importanza delle direttive del Movimento Calasanzio del Brasile e della comunione di gruppi e di unione nella stessa proposta educativa ed evangelizzatrice secondo lo stile del Calasanzio.

Domenica, il diacono Pierre ha guidato il lavoro sul simbolismo dei gruppi di fede e sui riti di passaggio. Le nomenclature dei gruppi di fede sono associate a un simbolo che rende esplicita l'esperienza di fede dei destinatari in ogni fase della formazione della fede. Betlemme rappresentata da una stella; la Galilea da una barca; Betania da una casa; Emmaus, orme sul cammino; Gerusalemme, uno zaino con la croce; Pentecoste, lo scudo delle Scuole Pie dove escono scintille di fuoco e una colomba; e la Gioventù, lo scudo scolopico quale sole nascente.

Nel lavoro di gruppo di questa giornata, i partecipanti hanno riflettuto sui giovani a partire da domande che favoriscono il cammino di fede, il discernimento vocazionale e il protagonismo dei giovani nella Chiesa.

L'incontro si è concluso con un sentimento di grande gioia, la volontà di aiutare nella missione e la speranza di continuare negli itinerari dei gruppi di fede del Movimento Calasanzio, con l'effettiva partecipazione dei giovani alla vita comunitaria.

P. Javier Aguirregabiria Sch. P.

people. A special highlight for the Synod of Youth, a great framework in the history of the Church and the Pious Schools, where there was reflection on many topics concerning the realities of young people in addition to the post-Synodal Apostolic Exhortation *Christus Vivit*, a starting point for thinking about the project of youth.

Fr. Fabricio presented the itinerary of the Piarist Youth, recalling the importance of the Guidelines of the Calasanz Movement of Brazil and the communion of groups and union in the same educational and evangelizing proposal in the style of Calasanz.

On Sunday, Deacon Pierre conducted a work on the symbology of faith groups and rites of passage. The nomenclatures of faith groups are associated with a symbol that expresses the experience of faith of the recipients in each phase of faith formation. Bethlehem represented by a star; Galilee by a ship; Bethany by a house; Emmaus, feet to road; Jerusalem, a backpack with the cross; Pentecost the shield of the Pious Schools where sparks of fire and a dove come out; and Youth the Piarist shield like a rising sun.

In the group work on that day, participants reflected on youth issues that favor the journey of faith, vocational discernment, and youth prominence in the Church.

The meeting ended with a feeling of great joy, willingness to help in the mission and the hope of continuing on the itineraries of the faith groups in the Calasanz Movement, with the effective participation of young people in the life of community.

Fr. Javier Aguirregabiria Sch. P.

lant les précédentes assemblées et réflexions sur le processus d'insertion des jeunes. On a souligné l'importance du Synode de la jeunesse, un grand cadre dans l'histoire de l'Église et des Écoles Pies, où il y a eu une réflexion sur de nombreux sujets concernant les réalités des jeunes en plus de l'Exhortation Apostolique post-synodale *Christus Vivit*, un point de départ pour réfléchir au projet de la jeunesse.

P. Fabricio a présenté l'itinéraire de la Jeunesse Piariste, rappelant l'importance des Lignes directrices du Mouvement Calasanz du Brésil et la communion des groupes et de l'union dans la même proposition éducative et évangélisatrice dans le style de Calasanz.

Dimanche, le diacre Pierre a mené le travail sur la symbologie des groupes de foi et les rites de passage. Les nomenclatures des groupes de foi sont associées à un symbole qui exprime l'expérience de la foi des récipiendaires à chaque phase de la formation dans la foi. Bethléem représenté par une étoile ; Galilée par un navire ; Béthanie par une maison ; Emmaüs, pieds sur la route ; Jérusalem, un sac à dos avec la croix ; la Pentecôte, le bouclier des Écoles Pies où sortent des étincelles de feu et une colombe ; et la Jeunesse par le bouclier piariste comme un soleil levant.

Dans le travail de groupe de ce jour-là, les participants ont réfléchi sur les jeunes et sur des questions qui favorisent le chemin de la foi, le discernement vocationnel et la prééminence des jeunes dans l'Église.

La réunion s'est terminée par un sentiment de grande joie, la volonté d'aider dans la mission et l'espoir de poursuivre les itinéraires des groupes de foi dans le Mouvement Calasanz, avec la participation effective des jeunes dans la vie de la communauté.

P. Javier Aguirregabiria Sch. P.